

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ส่งข้อความพระราชสาส์น ถวายพระพรชัยมงคลไปยังเจ้าผู้ครองราชรัฐลักเซมเบิร์ก ในโอกาสวันชาติของราชรัฐลักเซมเบิร์ก ซึ่งตรงกับวันที่ ๒๓ มิถุนายน ๒๕๖๗ ดังนี้

His Royal Highness Grand Duke Henri of Luxembourg,
Luxembourg.

On the occasion of the National Day of the Grand Duchy of Luxembourg, may I convey my cordial felicitations and best wishes for the good health and happiness of Your Royal Highness, Members of the Royal Family and for the well-being and prosperity of the Grand Duchy of Luxembourg and her people.

Since the establishment of diplomatic relations between Thailand and Luxembourg in 1959, we are now reaching an impressive milestone celebrating the 65th anniversary of our relations this year. I firmly believe that, resting on mutual trust and commitment, our two countries will remain steadfast in working closely together to strengthen our enduring ties and to raise the level of our beneficial cooperation, particularly in economic area as well as education and technology in the years to come.

(M.R.) Maha Vajiralongkorn R.

คำแปล

แกรนด์ดยุกองรีแห่งราชรัฐลักเซมเบิร์ก
ลักเซมเบิร์ก

ในโอกาสวันชาติของราชรัฐลักเซมเบิร์ก หม่อมฉันมีความยินดีขอถวายพระพรชัยมงคลและความปรารถนาดี เพื่อฝ่าพระบาทและพระราชวงศ์ทรงมีพระพลานามัยสมบูรณ์แข็งแรงและทรงพระเกษมสำราญ ทั้งขอให้ประเทศและประชาชนชาวลักเซมเบิร์กมีความสุขและความก้าวหน้ารุ่งเรือง

นับแต่การสถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างประเทศไทยและลักเซมเบิร์ก ในปี ๒๕๐๒ ประเทศของเรากำลังก้าวสู่ช่วงเวลาที่น่ายินดีในการเฉลิมฉลองครบ ๖๕ ปีแห่งการเจริญสัมพันธไมตรีต่อกันในปีนี้ หม่อมฉันเชื่อเป็นอย่างยิ่งว่า ด้วยความไว้วางใจและเจตนารมณ์อันดีร่วมกัน ประเทศของเราทั้งสองจะยังคงมุ่งมั่นร่วมมือกันอย่างใกล้ชิด เพื่อกระชับความสัมพันธ์อันยาวนานและยกระดับความร่วมมืออันยังประโยชน์ร่วมกัน ทั้งในด้านเศรษฐกิจ ด้านการศึกษา และเทคโนโลยีต่อไปในภายภาคหน้า

(พระปรมาภิไธย) มหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว